

Distr.: General
27 December 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الستون

البند ١٥٢ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية

تقرير أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية عن
الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

تقرير الأمين العام

المحتويات

الفقرات الصفحة

٣	٢-١	.....	أولا - مقدمة
٣	٦-٣	.....	ثانيا - أداء الولاية
١٠		.....	ثالثا - أداء الموارد
١٠		.....	ألف - الموارد المالية
١١		.....	باء - إيرادات وتسويات أخرى
١١		.....	جيم - الإنفاق على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي
١٣		.....	دال - قيمة الاشتراكات غير المدرجة في الميزانية
١٣	٢٦-٧	.....	رابعا - تحليل الفروق
١٧	٢٧	.....	خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها



موجز

تتضمن هذه الوثيقة تقرير أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥.

وقد رُبط مجموع نفقات بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ بالهدف من البعثة من خلال عدد من الأطر القائمة على النتائج والموزعة حسب العناصر، وهي العنصر المدني الفني والعنصر العسكري وعنصر الدعم.

أداء الموارد المالية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة. سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥)

الفئة	المخصصات	النفقات	الفرق	
			المبلغ	النسبة المئوية
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٦ ٠٥٠,٧	٦ ٣٧٣,٥	(٣٢٢,٨)	(٥,٣)
الموظفون المدنيون	١٨ ٧٠١,٠	١٦ ١٦٢,٦	٢ ٥٣٨,٤	١٣,٦
الاحتياجات التشغيلية	١٧ ١٠٨,٣	١٨ ٨٦١,٩	(١ ٧٥٣,٦)	(١٠,٣)
إجمالي الاحتياجات	٤١ ٨٦٠,٠	٤١ ٣٩٨,٠	٤٦٢,٠	١,١
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢ ٩٠٨,٩	٢ ٣١١,٩	٥٩٧,٠	٢٠,٥
صافي الاحتياجات	٣٨ ٩٥١,١	٣٩ ٠٨٦,١	(١٣٥,٠)	(٠,٣)
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	٢ ١٤٤,٧	٣ ٨٨٥,٢	(١ ٧٤٠,٥)	(٨١,٢)
مجموع الاحتياجات	٤٤ ٠٠٤,٧	٤٥ ٢٨٣,٢	(١ ٢٧٨,٥)	(٢,٩)

أداء الموارد البشرية من حيث شغل الوظائف

الفئة	القوام المعتمد ^(أ)	القوام المقرر (متوسط)	القوام الفعلي (متوسط)	معدل الشغور ^(ب) (نسبة مئوية)
المراقبون العسكريون	٢٠٣	٢٠٣	١٩٩	٢,١
الوحدات العسكرية	٢٧	٢٧	٢٧	٠,٦
الشرطة المدنية ^(ج)	صفر	صفر	٥	-
الموظفون الدوليون ^(د)	١٤٣	١٤٣	١٢٣	١٣,٩
الموظفون الوطنيون	١١٣	١١٣	١٠٧	٥,٠
الموظفون المقدمون من الحكومات	١٠	٦	٤	٣٣,٣

(أ) يمثل أعلى مستوى مأذون به.

(ب) استناداً إلى المعدل الشهري للوظائف المشغولة والقوام الشهري المقرر.

(ج) باستثناء ١٥٧ من وظائف الموظفين الدوليين و ٨١ من وظائف الشرطة المدنية المأذون بها للجنة تحديد الهوية، والتي لم تدرج اعتمادات لها في الميزانية، على النحو المبين في تقرير الأمين العام (A/58/657).

ويرد الإجراءان اللذان يتعين على الجمعية العامة اتخاذهما في الفرع الخامس من

هذا التقرير.

أولا - مقدمة

- ١ - حددت ميزانية مواصلة بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ (A/58/657) وبلغ إجماليها ٧٠٠ ١٣٤ ٤٤ دولار (صافيتها ٨٠٠ ٢٢٥ ٤١ دولار)، تشمل التبرعات العينية المدرجة في الميزانية والبالغة ٧٠٠ ١٤٤ ٢ دولار. وتكفلت الميزانية بنفقات ٢٠٣ مراقبين عسكريين و ٢٧ من أفراد الوحدات العسكرية و ١٤٣ موظفا دوليا، و ١٠ من الموظفين المقدمين من حكوماتهم.
- ٢ - وبوصية من اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وردت في تقريرها المؤرخ ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٤ (A/58/759/Add.2، الفقرة ٣٧) خصصت الجمعية العامة بقرارها ٥٨/٣٠٩ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ مبلغ إجماليه ٨٦٠ ٠٠٠ ٤١ دولار للتكفل بنفقات مواصلة البعثة عن الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥. وقسم المبلغ إلى أنصبة مقرررة على الدول الأعضاء.

ثانيا - أداء الولاية

- ٣ - أنشأ مجلس الأمن ولاية بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية بقراره ٦٩٠ (١٩٩١). أما ولاية البعثة لفترة الأداء فيحدها المجلس بالقرارات ١٤٨٥ (٢٠٠٣)، و ١٤٩٥ (٢٠٠٣)، و ١٥١٣ (٢٠٠٣)، و ١٥٢٣ (٢٠٠٤)، و ١٥٤١ (٢٠٠٤)، و ١٥٧٠ (٢٠٠٤)، و ١٥٩٨ (٢٠٠٥).
- ٤ - وقد أسندت إلى البعثات ولاية مساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف شامل يتمثل في التوصل إلى حل سياسي عادل ودائم ومقبول من الجانبين وينص على تقرير المصير لسكان الصحراء الغربية.
- ٥ - وفي إطار هذا الهدف الشامل أسهمت البعثة خلال الفترة المشمولة بتقرير الأداء، في عدد من الإنجازات من خلال تنفيذ النواتج الرئيسية ذات الصلة على النحو المبين في الأطر الواردة أدناه. وتم توزيع هذه الأطر حسب العناصر التالية: المدني، العسكري، والدعم.
- ٦ - ويقيم هذا التقرير الأداء الفعلي مقارنة مع الأطر المقررة القائمة على النتائج والمبينة في ميزانية الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥. وبصفة خاصة، يقارن تقرير الأداء المؤشرات الفعلية للإنجاز، ومدى إحراز تقدم فعلي خلال هذه الفترة قياسا بالإنجاز المتوقع، بمؤشرات الإنجاز المقررة، كما يقارن النواتج الفعلية المنجزة بالنواتج المقررة.

العنصر ١: الجانب المدني الفني

الإنجاز المتوقع ١-١: إحراز تقدم نحو التوصل إلى تسوية سياسية للاتفاق على مركز الصحراء الغربية

مؤشرات الإنجاز المقرر	مؤشرات الإنجاز الفعلي
زيادة الحوار عن طريق الاجتماعات والمراسلات الخطية بين الطرفين	لم تشهد فترة التقرير مفاوضات مباشرة بين طرفي الصراع
قبول الطرفين لاقتراح الأمين العام المتعلق بالتوصل إلى حل سياسي للتراخ في الصحراء الغربية والذي ينص على تقرير المصير	لم تشهد فترة التقرير مفاوضات مباشرة بين طرفي الصراع
عدم نشوب أعمال قتالية بين الطرفين	أنجز
النواتج المقررة	المنجز (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
إجراء مشاورات سياسية رفيعة المستوى مرتين شهريا بين الممثل الخاص للأمين العام، والطرفين، والبلدان المجاورة، والدول الأعضاء الرئيسية	٦ عقد اجتماعات مع وزراء الشؤون الخارجية في المغرب والجزائر وموريتانيا ومع أرفع ممثلين لجهة البوليساريو
دعم تدابير بناء الثقة عن طريق الاتصالات السياسية الأسبوعية مع الطرفين، والبلدان المجاورة، والدول الأعضاء الرئيسية في المنطقة	٦٠ عقد اجتماعات مع وزير داخلية المغرب، ومع منسقي البعثة من المغرب وجبهة البوليساريو
عقد إحاطات إعلامية سياسية ومرافقة ١٥ من الوفود الزائرة من الدول الأعضاء	نعم ١٥ إحاطة إعلامية سياسية ومرافقة ٧ من الوفود الزائرة
إعداد ٤ تقارير مقدمة إلى مجلس الأمن عن الحالة فيما يتعلق بالصحراء الغربية	٣
إعداد ١٨٠ موجزا لتقارير الإعلام الدولية والإقليمية بشأن القضايا ذات الصلة بالصحراء الغربية للاستعانة بها في إعداد التقييمات التي يجريها موظفو الشؤون السياسية في البعثة والأمانة العامة، والتي تجريها الدول الأعضاء	٣٠٠

الإنجاز المتوقع ٢-١: إحراز تقدم نحو إيجاد حل للجوانب الإنسانية وخاصة تلك المتعلقة بسجناء الحرب، واللاجئين والأشخاص المجهولي المصير

مؤشرات الإنجاز المقرر	مؤشرات الإنجاز الفعلي
تلبية الاحتياجات الأساسية من الأغذية لما يقدر عددهم بنحو ١٥٥ ٠٠٠ من لاجئي الصحراء الغربية	أنجز
مواصلة وزيادة تدابير بناء الثقة لتشمل خدمات الهاتف والبريد التي تغطي مخيمات اللاجئين الأربعة الرئيسية (والتي لا يتمتع أي منها الآن بهذا المرفق) والإقليم، فضلا عن البدء في برنامج لتبادل الزيارات بين الأسرى	تم توسيع نطاق الاتصالات الهاتفية لتغطي ٤ مخيمات للاجئين في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بعد أن كانت تغطي مخيمين في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤. واستمر برنامج تبادل الزيارات بين الأسرى خلال النصف الأول من فترة الأداء، إلا أن الطرفين أوقفاه في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥. وخلال فترة الأداء شارك ٦٧٠ شخصا في برنامج تبادل الزيارات بين الأسرى
تخفيض عدد الأسرى من ٩٠٠ في الفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٤ إلى الصفر	أفرج عن جميع أسرى الحرب الباقين في آب/أغسطس ٢٠٠٥

النواتج المقررة	المنجز (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
القيام بصورة منتظمة بتقديم تقييمات لحالة الأغذية إلى البلدان المانحة	نعم	عقد ممثل الأمين العام وكبار الموظفين التابعين له ١٢ اجتماعا مع برنامج الأغذية العالمي والدول المانحة لضمان توفير الأغذية الأساسية للاجئين
تقديم تحليلات سياسية دورية وتوصيات إلى الأطراف بشأن تدابير بناء الثقة، والأشخاص المحبوبي المصير، واللاجئين، وأسرى الحرب	نعم	تبادل المراسلات الخطية بشكل دوري بين الطرفين لتوفير التحليل السياسي وتقديم توصيات بشأن بعض المسائل
ربط مخيمات اللاجئين والإقليم بخدمات الهاتف والبريد وإجراء ١٠٠ زيارة من الزيارات المتبادلة بين الأسر	نعم	توسيع نطاق برنامج الاتصالات الهاتفية ليشمل مخيمات إضافيين بحيث يغطي مخيمات اللاجئين الأربعة برمتها. وقد تم إجراء ما مجموعه ٢٢٠٩٤ مكالمات هاتفية
		تقدم خدمات النقل الجوي والبري برفقة الشرطة المدنية لأغراض الأمن، للمشاركين في برنامج الزيارات المتبادلة بين الأسر أثناء تلك الفترة

العنصر ٢: العنصر العسكري

الإنجازات المتوقعة ٢-١: المحافظة على وقف إطلاق النار

مؤشرات الإنجاز المقرر	مؤشرات الإنجاز الفعلي	
عدم حدوث انتهاكات خطيرة لوقف إطلاق النار والاتفاق العسكري رقم ١	٤٥ انتهاك طفيف للاتفاق العسكري رقم ١ لم تحدث انتهاكات لوقف إطلاق النار	
النواتج المقررة	المنجز (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
الاتصال يوميا بالقادة المحليين وشهريا بكبار الضباط العسكريين من كلا الطرفين	نعم	أحرت الدوريات البرية اتصالات يومية مع القادة المحليين وعقد قائد القوة اجتماعات شهرية مع مسؤولين عسكريين رفيعي الرتب من كلا الطرفين
زيارة ١٨١٩٠ من الوحدات ومقار وحدات القوات المسلحة للطرفين، بما يمثل ٥٤٣٦ دورية أرضية من ٩ مواقع أفارقة، والسفر لمسافات تصل إلى ١٢٠٤٩٠٦ كيلومترا، و ٨٢٤٣٢ من ساعات عمل الأشخاص، و ٢١٧٤٤ يوما من الدوريات البرية للمراقبين العسكريين (بواقع ٤ مراقبين عسكريين لكل دورية)	نعم	القيام بزيارات لـ ٢٢٥٥٢ وحدة/وحدة فرعية تمثل ٦٠٢١ دورية برية من ٩ مواقع أفارقة، والسفر لمسافات تصل إلى ١٠٣٤٧٥٤ كيلومترا وما مقداره ٢٤٠٨٤ من أيام الدوريات البرية للمراقبين العسكريين
التفتيش على ٤١٥٠ من وحدات القوات المسلحة لكلا الطرفين، بما يمثل ٣٧٠ دورية جوية من ٩ مواقع أفارقة و ٦٥٠ من ساعات الدوريات الجوية	نعم	التفتيش على ٧٠٧٨ من وحدات القوات المسلحة التابعة للطرفين، ويمثل ذلك ٤٤٢ دورية جوية و ٨٩١ من ساعات الدوريات الجوية
إجراء ٢٤ من عمليات التفتيش الجوي والأراضي المفاجئ على النقاط الحصينة على امتداد ٢٢٠٠ كيلومتر من الحائط الرملي (المجاز الضيق)	لا	لم يجر القيام بأي عمليات تفتيش جوية وبرية غير معلنة نظرا للقدره الجوية المحدودة وتكرر المشاكل الميكانيكية للطائرات
التحقيق في الانتهاكات المدعاة لوقف إطلاق النار، حسب الاقتضاء	لا	لم تحدث انتهاكات مدعاة لوقف إطلاق النار

الإنجازات المتوقعة ٢-٢: خفض مخاطر الألغام على جانبي الحائط الرملي

مؤشرات الإنجاز المقرر	مؤشرات الإنجاز الفعلي
عدم وفاة أو إصابة أي شخص نتيجة لانفجار الألغام أو المواد المتفجرة	حدث انفجار لغم (مركبة) أدى إلى جرح ٢ من الأفراد العسكريين المغاربة المتفجرة
النواتج المقررة	المنجز (العدد أو ملاحظات)
وضع علامات على ٥٠ من الألغام والمواد المتفجرة ورصد ٧٠	وضع علامات على ٤٤٤ لغما/ذخائر غير متفجرة ورصد عمليات التخلص منها
الاحتفاظ بقاعدة بيانات إلكترونية بشأن الألغام والمواد المتفجرة	نعم
تدريب ٢ من المنظمات غير الحكومية المحلية في مجال التوعية بمخاطر الألغام	لا يمكن تحديد أي منظمات غير حكومية مناسبة للقيام بالمهمة

العنصر ٣: الدعم

الإنجاز المتوقع ٣-١: تقديم الدعم اللوجستي والإداري للبعثة على نحو يتسم بالكفاءة والفعالية

مؤشرات الإنجاز المتوقع	مؤشرات الإنجاز الفعلي
تخفيض عدد حوادث المرور الكبرى التي تتعرض لها مركبات الأمم المتحدة إلى الصفر	وقعت في نطاق البعثة خمسة حوادث كبيرة مقارنة بسبعة حوادث في الفترة السابقة
تحسين معدل توافر مركبات الركاب الخفيفة من ٩٠ في المائة إلى ٩٥ في المائة	أمكن تحقيق معدل توافر للمركبات الخفيفة بنسبة ٩٥ في المائة
توسيع نطاق شمول شبكات المنطقة الواسعة والمحلية ليشمل جميع المواقع الاثني عشر للبعثة	أمكن تحقيق هذا المؤشر كاملاً إذ ارتفع عدد المواقع التي تم ربطها من تسعة مواقع خلال الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤ إلى اثني عشر موقعا خلال الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥ تم ربطها بخطوط الهاتف والفاكس لشبكة المنطقة الواسعة لإدارة عمليات حفظ السلام، كما رُبطت ببقية أنحاء العالم. ويمكن لجميع المراقبين العسكريين التابعين للأمم المتحدة إرسال رسائل البريد الإلكتروني الرسمية والشخصية واستقبالها
تخفيض قيمة الأصول قيد الشطب أو التخلص منها من ٩٠ في المائة إلى أقل من ١٠ في المائة	لم يتسن تحقيق هذا المؤشر بسبب طول الوقت الذي تستغرقه النظم والإجراءات الجمركية المحلية واتسامها بالتعقيد
خفض الفترة الزمنية التي يستغرقها تعيين الموظفين الدوليين من أربعة أشهر إلى شهر واحد، والموظفين المحليين من شهرين إلى ثلاثة أسابيع	تم الانتهاء من عملية الانتقاء التنافسية خلال مدة شهر واحد من تاريخ استلام البعثة لقائمة محدودة بأسماء الأشخاص المؤهلين تقنيا، والمرشحين المحازين من إدارة عمليات حفظ السلام
الامتثال التام لمعيار الشراء بتحديد فترة ١٣ إلى ٢٤ أسبوعا كحلمة، بين الموافقة على طلبات الشراء وتسليم البضائع	أمكن تحقيق هذا المؤشر بنسبة ٩٠ في المائة بسبب وقوع تأخير في الشحن تسبب فيه البائعون، فضلا عن تأخر إجراءات التخلص الجمركي
خفض المهلة ما بين الموافقة على طلبات الشراء وتسليم البضائع المتكررة والسريعة الحركة بمقدار أسبوعين	أمكن تحقيق هذا المؤشر بنسبة ٩٠ في المائة بسبب التأخر في الشحن الذي تسبب فيه البائعون، بالإضافة إلى تأخر إجراءات التصريح الجمركي

الملاحظات	النواتج المنجزة، (العدد نعم/لا)	النواتج المقررة
تحسين الخدمات		
تم إدخال العمل بنظام تسجيل حركة السيارات بالنسبة لـ ٩٧ في المائة من المركبات: ٢٥٣ مركبة (جميعها من نوع GP 4x4 جيب وشاحنات صغيرة وحافلات خفيفة متوسطة)، تم تزويدها بنظام تسجيل الحركة	لا	تحسين آليات المراقبة الداخلية عن طريق تطبيق نظام تسجيل حركة السيارات للمركبات البالغ عددها ٢٦١ مركبة
حضر موظفان من وحدة مراقبة الممتلكات والجرد دورة تدريبية في برينديزي، إيطاليا. وتم تطبيق نظام غاليليو	١٠	تدريب خمسة موظفين على الصيانة الوقائية
حضر أربعة موظفين دورات تدريبية في مجالات مختلفة من تكنولوجيا المعلومات، وحضر موظف واحد دورة في مجال برنامج SUN للتدريب على النظم المالية، وحضر موظف إداري واحد دورة في إطار برنامج إدارة الأفراد التدريبي	٣	تدريب ٣ موظفين على صيانة شبكة المنطقة الواسعة
	نعم	تركيب نظام أمن آلي لبطاقات الهوية
	نعم	تدريب اثنين من الموظفين على نظام غاليليو لإدارة الأصول
	٦	تدريب ٦ موظفين في مجالات المشتريات وتكنولوجيا المعلومات والإدارة
شؤون الموظفين		
متوسط عدد المراقبين العسكريين الذين تم نشرهم، أو تناوبهم أو إعادةهم إلى الوطن	١٩٩	إتمام نشر ٢٣٠ من الأفراد العسكريين أو إعادةهم إلى الوطن أو تناوبهم (٢٠٣ مراقبين عسكريين و ٢٠ من الموظفين الطبيين و ٧ من الأفراد المساعدين)
متوسط عدد أفراد الوحدات العسكرية الذين تم نشرهم أو تناوبهم أو إعادةهم إلى الوطن	٢٧	
يمثل هذا الرقم متوسط عدد المراقبين العسكريين الذين تم تزويدهم بمخصص الإعاشة والمياه المعبأة في زجاجات	١٩٩	تزويد ٢٠٣ من المراقبين العسكريين بمخصص الإعاشة و ٢٧ من الجنود و ٢٦٦ من الموظفين المدنيين بالمياه المعبأة في زجاجات
يمثل هذا الرقم متوسط عدد الأفراد، بما في ذلك ٢٧ فردا من أفراد الوحدات العسكرية، و ٥ من أفراد الشرطة المدنية، و ١٢٣ موظفا مدنيا دوليا، و ٤ من مراقبي الاتحاد الأفريقي، تم تزويدهم بالمياه المعبأة في زجاجات	١٥٩	
يمثل هذا الرقم متوسط عدد الموظفين الدوليين الذين تم الاضطلاع بشؤونهم الإدارية	١٢٣	الاضطلاع بالشؤون الإدارية المتعلقة بـ ١٤٣ عقدا دوليا و ١١٣ عقدا مدنيا وطنيا
يمثل هذا الرقم متوسط عدد الموظفين الوطنيين الذين تم الاضطلاع بشؤونهم الإدارية	١٠٧	
المرافق والهياكل الأساسية		
المرافق	١٦	صيانة ١٦ من مرافق الأمم المتحدة في ١٢ موقعا
المواقع	١٢	
تمت صيانتها فيما يخص الصيانة العامة، بما في ذلك تجهيزات الطاقة والتركيبات الكهربائية والإمدادات بالمياه ووسائل الصرف الصحي والتنظيف البيئي		

الملاحظات	النواتج المنجزة، (العدد نعم/لا)	النواتج المقررة
المرافق	٢٦٧	دعم وصيانة ٢٦٧ من المياي سابقة التجهيز في ١٢ موقعا
المواقع	١٢	
تم الانتهاء من نسبة متوسطها ٥٩ في المائة من خطة الإصلاح الأصلية في ١٠ من مواقع الأفرقة. وستحقق الإنجاز بنسبة ١٠٠ في المائة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، وذلك بسبب ما وقع من فترات تأخير في تسليم بعض المعدات والتغييرات التي أدخلت على الخطط التنفيذية	لا	الانتهاء من خطة الستين لإصلاح أماكن الإقامة الجاهزة واستبدال معدات الأماكن المتدهورة في ١٠ مواقع
تمت صيانة ٩٣٢ من معدات أماكن الإقامة، و ١١٠ حاوية بحرية، و ٨٣ من معدات الضخ وتخزين الوقود، و ٢٦٢ من معدات التبريد، في ١٢ موقعا	نعم	صيانة ٩٥٤ من مختلف المعدات في أماكن الإقامة، و ١١٤ حاوية بحرية، و ٧١ من معدات الضخ وتخزين الوقود، و ٢٣١ من معدات التدريب في ١٢ موقعا
مولدات	٧١	تشغيل وصيانة وإصلاح ٦٤ مولدا كهربائيا في ١٦ مرفقا، بما في ذلك توفير ١٠١ ٥٠٠ لتر من الوقود و ٩ ٠٠٠ لتر من مواد التشحيم
مرافق	١٦	
النقل البري		
مركبات	٢٧٦	صيانة ٢٦١ مركبة خفيفة في ١٢ موقعا، بما في ذلك توفير ١٠٩٣ ٨٠٠ لتر من الوقود و ١٠٩ ٣٠٠ لتر من مواد التشحيم
لترات من الوقود	٨٠١ ٠٠٠	
لترات من مواد التشحيم	١٠٠ ٠٠٠	
انخفاض الاحتياجات للوقود بفضل تنفيذ نظام تسجيل حركة السيارات		
مركبات ثقيلة	٣٢	صيانة ٣٧ من المركبات الثقيلة/الخاصة في ٩ مواقع، بما في ذلك توفير ٢٥٤ ٤٠٠ لتر من الوقود و ٢٥ ٥٠٠ لتر من مواد التشحيم
لترات من الوقود	٢١٠ ٠٠٠	
لترات من مواد التشحيم	٢٢ ٠٠٠	
عدد ساعات طيران الطائرات الثابتة الجناحين للأغراض اللوجستية (ثلاث طائرات ثابتة الجناحين)	٢ ٤٨٣	إدارة عقود ثلاث طائرات ثابتة الجناحين، و ٣ طائرات هليكوبتر، مما يمثل ٢ ٨٨٠ من ساعات الطيران للأغراض اللوجستية و ٢ ٩٤٠ من ساعات الطيران للأغراض اللوجستية والقيام بدوريات جوية، على التوالي، بما في ذلك توفير ٤ ٠٤١ ٠٠٠ لتر من الوقود و ٧ ٢٧١ لتر من الزيوت والشحوم
عدد ساعات الطيران للأغراض اللوجستية وعدد ساعات الطيران لطائرات ذات الأجنحة الدوارة لأغراض الدوريات الجوية (٣ طائرات هليكوبتر)	١ ٩٣٥	
لترات من وقود النفاثات A1	٤ ٠٠٩ ٠٤١	
لترات من وقود التشحيم	٢ ٣٢٧	
أوقفت عن العمل ثلاث طائرات ذات أجنحة دوارة بسبب أيام مجمعة يبلغ عددها ١٥٣ يوما تعود إلى عدم توفر مواد الصيانة، أو غياب الموظفين		

النواتج المقررة	النواتج المنجزة، (العدد نعم/لا)	الملاحظات
نقل الركاب لمسافة ١٠ ٢٠٠ كيلومتر	١٩ ٨٣٧	كيلومترات. تجاوز عدد الكيلومترات العدد المقرر بسبب تقديم الدعم لتدابير بناء الثقة
تحميل ونقل ٧٥٥ طنا متريا من البضائع	١ ٩٩٠	طنا متريا. زيادة حجم الشحنات بسبب الاحتياجات التشغيلية
الاتصالات		
تقديم الدعم إلى ١٢ موقعا لإنشاء أربع شبكات للخطوط الهاتفية الفرعية PABX، و ١١ شبكة أرضية متصلة بالسواتل تخدم ٤٩٠ من المستعملين	١٢	موقعا
تقديم الدعم إلى ١٢ موقعا لإنشاء شبكات اتصال بنظامي التردد العالي جدا VHF و HF (التردد العالي) وشبكات اتصال تعمل بالموجات الدقيقة في ١٢ موقعا	١١	شبكة خطوط هاتفية فرعية PABX
تقديم الدعم وإصلاح ٤٢٦ حاسوبا مكتيبيا و ٦٠ حاسوبا حجرياً و ٢٧٧ طابعة و ١٤ وحدة تشغيل في ١٢ موقعا	٤٦٥	مستعملا
تقديم الخدمة والدعم بصورة مستمرة إلى ٤٤٠ من المستعملين في جميع أنحاء شبكة المنطقة الواسعة الخاصة بالبعثة	٤٦٥	٥٣٠ حاسوبا مكتيبيا، و ٣١٣ طابعة، و ٢٨ حاسوبا خادما في ١٢ موقعا
الخدمات الطبية		
تقديم الخدمات الطبية المستمرة على المستوى الأول إلى ٤٩٠ موظفا	٤٦٥	متوسط عدد الموظفين
اللوازم والخدمات الأخرى		
مناولة ٢٢ ٣٠٠ كيلوغرام من الشحنات لصالح ٢٩٣ من المستعملين	١٩ ٢٩٠	كيلو غراما
	٢٩٣	مستعملين
يقبل مؤشر الإنجاز الفعلي عن مؤشر الإنجاز المتوقع نظرا إلى أن الموظفين المدنيين قد اختاروا في معظم الأحوال خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع عند إعادة الأمتعة الشخصية إلى الوطن		

ثالثاً - أداء الموارد

ألف - الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥)

الفئة	الفرق		النفقات (٢)	المخصصات (١)	
	المبلغ (٣)-(١)=(٢)	النسبة المئوية (٤)=(٣)-(١)			
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة					
	(١,٥)	(٨٢,٦)	٥ ٤٩٠,٧	٥ ٤٠٨,١	المراقبون العسكريون
	(٢١,١)	(١٣٥,٨)	٧٧٨,٤	٦٤٢,٦	الوحدات العسكرية
	-	(١٠٤,٤)	١٠٤,٤	-	الشرطة المدنية
	-	-	-	-	وحدات الشرطة المشكّلة
	(٥,٣)	(٣٢٢,٨)	٦ ٣٧٣,٥	٦ ٠٥٠,٧	المجموع الفرعي
الأفراد المدنيون					
	١٣,٦	٢ ٢٧٢,٢	١٤ ٤٢٣,٦	١٦ ٦٩٥,٨	الموظفون الدوليون
	١٣,٣	٢٦٦,٢	١ ٧٣٩,٠	٢ ٠٠٥,٢	الموظفون الوطنيون
	-	-	-	-	متطوعو الأمم المتحدة
	١٣,٦	٢ ٥٣٨,٤	١٦ ١٦٢,٦	١٨ ٧٠١,٠	المجموع الفرعي
تكاليف التشغيل					
	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة
	٧٣,٢	٨٧,٦	٣٢,١	١١٩,٧	الموظفون المقدمون من الحكومات
	-	-	-	-	مراقبو الانتخابات المدنيين
	(١٦٢,٠)	(١٦,٢)	٢٦,٢	١٠,٠	الاستشاريون
	(٦,٦)	(٢٧,٥)	٤٤٣,٥	٤١٦,٠	السفر في مهام رسمية
	(٥,٠)	(١٠٣,٦)	٢ ١٩٧,٥	٢ ٠٩٣,٩	المرافق والهياكل الأساسية
	٨,٦	٢٥٠,٤	٢ ٦٤٩,٦	٢ ٩٠٠,٠	النقل البري
	(٣٣,٣)	(٢ ٤١٢,٦)	٩ ٦٦٦,١	٧ ٢٥٣,٥	النقل الجوي
	-	-	-	-	النقل البحري
	١٨,٢	٤٥٥,٠	٢ ٠٤٥,٢	٢ ٥٠٠,٢	الاتصالات
	(٧,٩)	(٦١,٢)	٨٣٧,١	٧٧٥,٩	تكنولوجيا المعلومات
	٥,٧	١١,٠	١٨٢,٩	١٩٣,٩	الاحتياجات الطبية
	١٣,٩	٤,١	٢٥,٧	٢٩,٨	المعدات الخاصة
	٧,٣	٥٩,٣	٧٥٦,١	٨١٥,٤	اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى

الفئة	المخصصات (١)	النفقات (٢)	الفرق	
			المبلغ (٣)-(١)=(٢)	النسبة المئوية (٤)=(٣)-(١)
المشاريع السريعة الأثر	-	-	-	-
المجموع الفرعي	١٧١٠٨,٣	١٨٨٦١,٩	(١٧٥٣,٦)	(١٠,٣)
إجمالي الاحتياجات	٤١٨٦٠,٠	٤١٣٩٨,٠	٤٦٢,٠	١,١
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢٩٠٨,٩	٢٣١١,٩	٥٩٧,٠	٢٠,٥
صافي الاحتياجات	٣٨٩٥١,١	٣٩٠٨٦,١	(١٣٥,٠)	(٠,٣)
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية) ^(أ)	٢١٤٤,٧	٣٨٨٥,٢	(١٧٤٠,٥)	(٨١,٢)
مجموع الاحتياجات	٤٤٠٠٤,٧	٤٥٢٨٣,٢	(١٢٧٨,٥)	(٢,٩)

(أ) تشمل التبرعات الفعلية المدرجة في الميزانية التي تم تلقيها خلال الفترة قيد الاستعراض مبلغ ٤٠٨ ١٢٠ دولاراً من حكومة الجزائر، و ٣ ٢٧٧ ٠٧٨ دولاراً من حكومة المغرب، و ٢٠٠ ٠٠٠ دولاراً من جبهة البوليساريو.

باء - إيرادات وتسويات أخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	المبلغ
إيرادات من الفوائد	٨٧,٨
إيرادات أخرى/متنوعة	٤٦,١
تسويات الفترة السابقة	(١,٣)
الوفورات من التزامات الفترة السابقة أو إلغاؤها	٨٨٨,٦
المجموع	١٠٢١,٢

جيم - الإنفاق على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	النفقات
المعدات الرئيسية	
الوحدات العسكرية	
المعدات الرئيسية	١٥,٢
الاكتفاء الذاتي	
المرافق والهياكل الأساسية	

النفقات	النفقة		
-	خدمات المطاعم (مرافق المطبخ)		
٥,٥	المعدات المكتبية		
٦,٧	لوازم الكهرباء		
٣,٧	أعمال الهندسة البسيطة		
٥,٣	غسل الملابس والتنظيف		
-	لوازم الخيام		
٩,٢	أماكن الإقامة		
١٠,٥	مخازن عامة متنوعة		
-	معدات فريدة		
-	إثبات الهوية		
-	مخازن الدفاع الميداني		
	الاتصالات		
١٩,١	الاتصالات		
	الاحتياجات الطبية		
٤٨,٩	الخدمات الطبية		
	المعدات الخاصة		
-	التخلص من الذخائر المتفجرة		
٧,٣	المراقبة		
-	الحماية النووية والبيولوجية والكيميائية		
١١٦,٢	المجموع الفرعي		
١٣١,٤	المجموع		
العوامل المتعلقة بالبعثة	النسبة المئوية	تاريخ النفاذ	تاريخ آخر استعراض
العوامل التي تنطبق على منطقة البعثة			
عامل الظروف البيئية البالغة الصعوبة	١,٩	١٩٩٨	١٩٩٨
عامل ظروف العمليات المكثفة	١,٥	١٩٩٨	١٩٩٨
عامل الأعمال العدائية/التخلي القسري	٢,١	١٩٩٨	١٩٩٨

دال - قيمة الاشتراكات غير المدرجة في الميزانية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

القيمة الفعلية	الفترة
٢ ٨٨٢,١	اتفاق مركز القوات
-	التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)
٢ ٨٨٢,١	المجموع

رابعاً - تحليل الفروق^(١)

الفرق	المراقبون العسكريون
(١,٥٪)	(٨٢,٦ دولار)

٧ - نشأت الاحتياجات الإضافية بصورة رئيسية نتيجة ارتفاع متوسط التكلفة الفعلية لتناوب المراقبين العسكريين عما كان متوقعا، حيث كلفت كل عملية تناوب ٨١٢ ٤ دولارا بدلا من ٤٥٠٠ دولار.

٨ - وكذلك يمكن أن تعزى الاحتياجات الإضافية إلى الاستهلاك الفعلي لحصص الإعاشة الذي زاد عما رُصد في الميزانية، بما في ذلك ماء الشرب، حيث كلفت حصص الإعاشة ١١,٩٥ دولارا للشخص الواحد في اليوم، بالمقارنة إلى المبلغ المرصود في الميزانية البالغ ١١,٦ دولارا للشخص الواحد في اليوم.

الفرق	الوحدات العسكرية
(٢١,١٪)	(١٣٥,٨ دولار)

٩ - نشأت الاحتياجات الإضافية بصورة رئيسية نتيجة تسوية مطالبات تتعلق بالنقل داخل البلاد لغرض نشر وحدة هندسية من بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية وإعادتها إلى الوطن خلال الفترة المالية ١٩٩٨-١٩٩٩. وقد اكتملت عملية استعراض المطالبة ومعالجتها خلال الفترة قيد الاستعراض، حيث كانت الوثائق الثبوتية المصاحبة للمطالبة غير كافية.

(١) المبالغ الناتجة عن تفاوت الموارد معبر عنها بآلاف دولارات الولايات المتحدة.

الفرق	الشرطة المدنية
	(١٠٤,٤ دولار) -

١٠ - نتيجة لوقف أنشطة لجنة تحديد الهوية مؤقتاً ونقل ملفاتها وموادها إلى مكتب الأمم المتحدة في جنيف، لم تُرصد أية مخصصات للشرطة المدنية في الميزانية. وتعزى الاحتياجات الإضافية إلى الضرورة التشغيلية لنشر خمسة من أفراد الشرطة المدنية في المتوسط لدعم تدابير بناء الثقة التي اضطلعت بها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين خلال الفترة قيد الاستعراض.

الفرق	الموظفون الدوليون
	٢ ٢٧٢,٢ دولار ١٣,٦%

١١ - يعزى جزء من الرصيد غير المنفق إلى معدل شغور عام فعلي في الوظائف الدولية قدره ١٣,٩ في المائة، بالمقارنة إلى معدل الشغور الوارد في الميزانية والبالغ ١٠ في المائة.

الفرق	الموظفون الوطنيون
	٢ ٢٦٦,٢ دولار ١٣,٣%

١٢ - نشأ جزء من الرصيد غير المنفق نتيجة انخفاض المدفوعات الفعلية من المرتبات والتكاليف العامة للموظفين المدفوعة للموظفين المحليين خلال فترة الأشهر الإثني عشر عما كان مرصوداً في الميزانية. وكانت المدفوعات الفعلية معادلة للدرجة ٤ من الرتبة ٣ من جدول المرتبات المحلية، بينما استندت حسابات الميزانية إلى الدرجة ١ من الرتبة ٤ من نفس الجدول.

١٣ - وكذلك يُعزى الرصيد غير المنفق إلى معدل شغور عام فعلي في الوظائف الوطنية قدره خمسة في المائة، بالمقارنة إلى معدل شغور قدره صفر في الميزانية.

الفرق	الموظفون المقدمون من الحكومات
	٨٧,٦ دولار ٧٣,٢%

١٤ - يعكس الرصيد غير المنفق بصورة أساسية متوسط عدد الموظفين الفعلي البالغ أربعة موظفين خلال الفترة قيد الاستعراض، والذي يقل عن العدد البالغ ستة موظفين المدرج في الميزانية.

الفرق	الاستشاريون
(١٦,٢ دولار) (٠,١٦٢٪)	
١٥ - نشأت الاحتياجات الإضافية عن تعيين ضابط عسكري برتبة عالية لإجراء استعراض لمراجعة العمليات العسكرية.	

الفرق	السفر في مهام رسمية
(٢٧,٥ دولار) (٦,٦٪)	
١٦ - تُعزى الاحتياجات الإضافية بصورة أساسية إلى رحلات السفر غير المدرجة في الميزانية فيما يتعلق بالمهام التالية: (أ) برنامج التدريب على إدارة الأفراد؛ (ب) التدريب على صيانة المولدات؛ (ج) برامج إضافية للتدريب في مجال السلامة الجوية؛ (د) سفر منسق التدريب إلى نيويورك للاجتماع بقسم التدريب في مقر الأمم المتحدة لغرض التشاور ووضع استراتيجية التدريب الخاصة بالبعثة.	

الفرق	المرافق والهياكل الأساسية
(١٠٣,٦ دولار) (٥,٠٪)	
١٧ - نشأت الاحتياجات الإضافية بصورة أساسية عن تعيين أفراد إضافيين من المتعاقدين لتقديم خدمات الصيانة، وكذلك لدعم الأمن. كما نتج الفرق أيضا عن تكلفة المتعاقد الواحد التي زادت عما رُصد في الميزانية خلال الفترة قيد الاستعراض.	

الفرق	النقل البري
٢٥٠,٤ دولار ٨,٦٪	
١٨ - يُعزى الرصيد غير المنفق بصورة أساسية إلى التخلي عن شراء ١٥ مركبة من طراز جيب ٤×٤، نتيجة لتلقي البعثة ١٥ من هذه المركبات كمخزونات زائدة من بعثات أخرى لحفظ السلام.	

الفرق	النقل الجوي
(٢٤١٢,٦ دولار) (٣,٣٪)	
١٩ - نتجت الاحتياجات الإضافية عن زيادة عدد ساعات طيران الطائرات الثابتة الجناحين عما كان مقررا، وذلك بسبب زيادة استخدام هذه الطائرات، عملا بالسياسة الجديدة لإدارة عمليات حفظ السلام التي تدعو إلى الفصل بين رحلات الشحن ورحلات	

نقل المسافرين. وكذلك نتجت الزيادة في استخدام الطائرات الثابتة الجناحين عن التقليل من استخدام الطائرات العمودية، لسبب يرجع إلى أعطال ميكانيكية في الطائرات العمودية خلال الفترة قيد الاستعراض. وتنص تقديرات كلفة استئجار الطائرات الثابتة الجناحين على ١ ٩٢٠ ساعة طيران، بينما احتاجت البعثة إلى ٢ ٤٨٣ ساعة طيران، مع ما رافق ذلك من زيادة في الاحتياجات من البترين والزيوت ومواد التشحيم خلال الفترة قيد الاستعراض.

٢٠ - ونجم الفرق أيضا عن ارتفاع أسعار العقود الخاصة بكل من الطائرات الثابتة الجناحين والعمودية. وكانت تقديرات كلفة تشغيل الطائرات الثابتة الجناحين والعمودية تستند إلى عقود كانت سارية في عام ٢٠٠٣، بينما استندت المدفوعات إلى العقد الجديد الذي دخل حيز النفاذ في آب/أغسطس ٢٠٠٤.

الفرق	الاتصالات
١٨,٢٪	٤٥٥,٠ دولار

٢١ - يرجع الرصيد غير المنفق بصورة أساسية إلى انخفاض حصة البعثة من تكاليف استئجار أجهزة مرسلات مجاوبة ساتلية نظرا لأن البعثات المنشأة حديثا استطاعت تقاسم التكلفة.

الفرق	تكنولوجيا المعلومات
(٧,٩)٪	(٦١,٢ دولار)

٢٢ - تُعزى الاحتياجات الإضافية بصورة أساسية إلى شراء نظام داعم من بُعد لم يُدرج في الميزانية، تحسبا لحالات الطوارئ، عملا بالمقرر الصادر عن مقر الأمم المتحدة والذي ينطبق على كافة بعثات حفظ السلام.

الفرق	الاحتياجات الطبية
٥,٧٪	١١,٠ دولار

٢٣ - يتمثل أهم عامل أسهم في تخفيض الاحتياجات في أن الوحدة الطبية للبعثة عاجلت أغلبية المرضى خلال الفترة قيد الاستعراض بدلا من إرسالهم إلى المستشفيات الخارجية التي تكلف أكثر.

الفرق		المعدات الخاصة
١٣,٩٪	٤,١ دولار	

٢٤ - يُعزى الرصيد غير المنفق إلى تقييد نفقة شراء كاشفات المعادن في مكانها الصحيح من الميزانية، وهو فئة "المرافق والهياكل الأساسية"، حيث كانت قد قُيدت عن طريق الخطأ تحت بند المعدات الخاصة.

الفرق		اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى
٧,٣٪	٥٩,٣ دولار	

٢٥ - يُعزى الرصيد غير المنفق بصورة أساسية إلى الوفورات المحققة في بند الأزياء الرسمية والأعلام والشارات، وذلك باستخدام المخزونات الموجودة في البعثة. وفضلا عن ذلك حُصلت رسوم مصرفية مخفضة عما كان مقررا في الميزانية، نتيجة لنقل الخدمات المصرفية من البنك المغربي للتجارة الخارجية إلى سيتي بنك.

٢٦ - كذلك يُعزى الرصيد غير المنفق إلى الاستغناء عن حصص إعاشة أخرى كانت مدرجة في الميزانية لعدد من الموظفين التابعين للجنة تحديد الهوية، حيث لم يعد هؤلاء الموظفون موجودين في البعثة خلال الفترة قيد الاستعراض.

خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٢٧ - فيما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها بشأن بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية:

(أ) اتخاذ قرار بأن تتنازل الدول الأعضاء عن حصة كل منها في الإيرادات الأخرى للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ البالغة ٢٠٠ ٢١ ١ دولار، وعن حصة كل منها من مبلغ قدره ٦٠٠ ١١١ دولار من أصل الرصيد غير المربوط البالغ ٤٦٢ ٠٠٠ دولار للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، لتغطية الالتزامات الحالية والمقبلة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛

(ب) البت في كيفية التصرف في الرصيد غير المربوط المتبقي البالغ ٤٠٠ ٣٥٠ دولار للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥.